



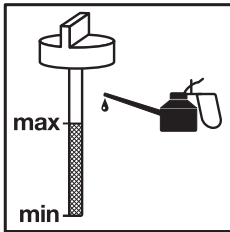
- Ⓓ **Wartungsanleitung Benzin-Rasenmäher**
- Ⓕ **Instructions d'entretien Tondeuse à gazon à essence**
- Ⓘ **Istruzioni per la manutenzione Tosaerba a benzina**



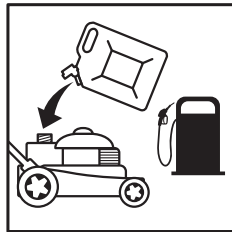
D

Vor dem Start:

Öl Check:



Tankfüllung prüfen:



Wartungsintervalle:

Gerät gekauft am (Datum): _____

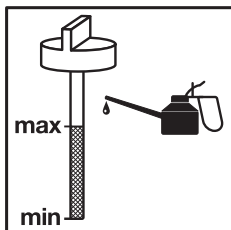
| | Intervall | Durchgeführt (Jahr) | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ölwechsel | 1 mal jährlich (vor Saisonbeginn) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ |
| Luftfilter reinigen/ erneuern | 1 mal jährlich (vor Saisonbeginn) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ |
| Zündkerze erneuern | Alle 2 Jahre (vor Saisonbeginn) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ |

Fehlersuche:

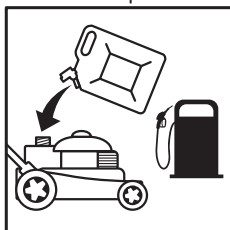
| Störung/Problem | Behebung |
|--|--|
| Motor springt nicht an | <ul style="list-style-type: none"> - Benzin auftanken - Benzinhahn öffnen (falls vorhanden) - Bremshebel drücken - Gashebel auf richtige Stelle - Zündkerze erneuern |
| Schneid-/Motorleistung lässt nach | <ul style="list-style-type: none"> - Schnitthöhe nach oben korrigieren - Auswurfkanal reinigen - Messer schleifen / erneuern (Kundendienst-Werkstatt) - Fangkorb stark verschmutzt |
| Auffangbox füllt nicht optimal | <ul style="list-style-type: none"> - Korrektur der Schnitthöhe - Rasen abtrocknen lassen - Messer schleifen / erneuern (Kundendienst-Werkstatt) |
| Fahrantrieb funktioniert nicht (falls vorhanden) | <ul style="list-style-type: none"> - Bowdenzug nachstellen - Keilriemen ausgesprungen / gerissen - Getriebe defekt (Kundendienst-Werkstatt) |

Avant le démarrage :

Vérifiez l'huile :



Contrôlez le plein :



Fréquence d'entretien :

Appareil acheté le (date) : _____

| | Fréquence | Réalisé (année) | | | | | | | | | |
|---|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Vidange d'huile | 1 fois par an (avant le début de la saison) | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ |
| Nettoyer le filtre à air/ le remplacer | 1 fois par an (avant le début de la saison) | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ |
| Remplacez la bougie d'allumage | Tous les deux ans (avant le début de la saison) | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ | 20__ |

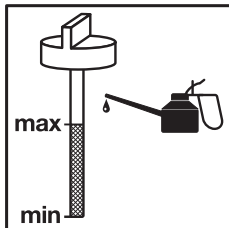
Recherche d'erreurs :

| Panne/problème | Dépannage |
|--|--|
| Le moteur ne démarre pas | <ul style="list-style-type: none"> - Faites le plein d'essence - Ouvrez le robinet d'essence (s'il y en a) - Appuyez sur le levier du frein - Levier de l'accélérateur à la bonne position - Remplacez la bougie d'allumage |
| La puissance de coupe/du moteur diminuée | <ul style="list-style-type: none"> - Corrigez la hauteur de coupe vers le haut - Nettoyez le canal d'éjection - Affûtez les lames/remplacez-les (atelier du service après-vente) - Panier collecteur fortement encrassé |
| La boîte collectrice ne se remplit pas de façon optimale | <ul style="list-style-type: none"> - Modification de la hauteur de coupe - Laissez sécher le gazon - Affûtez les lames/remplacez-les (à l'atelier du service après-vente) |
| La transmission ne fonctionne pas (s'il y en a) | <ul style="list-style-type: none"> - Rajustez le câble sous gaine - Courroie trapézoïdale sortie / déchirée - Transmission défectueuse (atelier du service après-vente) |

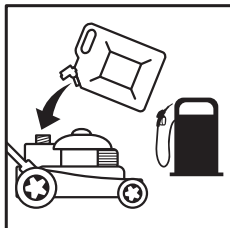


Prima dell'avvio

Controllare l'olio



Controllare che il serbatoio sia pieno



Intervali di manutenzione

Apparecchio acquistato il (data): _____

| | Intervallo | Eseguito (anno) | | | | | | | | | |
|--|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Cambio dell'olio | 1 volta all'anno (prima dell'inizio stagione) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pulizia/sostituzione filtro dell'aria | 1 volta all'anno (prima dell'inizio stagione) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sostituzione candela di accensione | Ogni 2 anni (prima dell'inizio stagione) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Ricerca degli errori

| Anomalia/problema | Soluzione |
|--|--|
| Il motore non si avvia | <ul style="list-style-type: none"> - Riempite di benzina - Aprite il rubinetto della benzina (se presente) - Premete la leva del freno - Portate la leva dell'acceleratore sulla posizione esatta - Sostituite la candela di accensione |
| Prestazione di taglio/del motore ridotta | <ul style="list-style-type: none"> - Correggete l'altezza di taglio verso l'alto - Pulite il canale di scarico - Affilate/sostituite le lame (officina del servizio assistenza clienti) - Cestello di raccolta molto sporco |
| Il cestello di raccolta non si riempie in modo ottimale | <ul style="list-style-type: none"> - Correzione dell'altezza di taglio - Attendete che il prato sia asciutto - Affilate/sostituite le lame (officina del servizio assistenza clienti) |
| Il dispositivo di avanzamento non funziona (se presente) | <ul style="list-style-type: none"> - Regolate il cavo flessibile - La cinghia trapezoidale è saltata fuori/rotta - Ingranaggio difettoso (officina del servizio assistenza clienti) |



Ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Ⓕ

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

Ⓘ

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.



